



Multilingualism as a Challenge and Development Opportunity – Linguistic Dynamics in Global Contexts, 23 October 2026

FACULTY OF FOREIGN LANGUAGES, UNIVERSITY OF TIRANA
KAUNO KOLEGIJA HIGHER EDUCATION INSTITUTION, LITHUANIA

CONFERENCE PROGRAMME

**MULTILINGUALISM AS A CHALLENGE AND DEVELOPMENT OPPORTUNITY
LINGUISTIC DYNAMICS IN GLOBAL CONTEXTS**

The poster features a teal background. At the top left is the Faculty of Foreign Languages logo. At the top center, it says 'INTERNATIONAL CONFERENCE 23 october 2026'. At the top right is the Kauno Kolegija logo. Below these, the title 'MULTILINGUALISM AS A CHALLENGE AND AN OPPORTUNITY FOR DEVELOPMENT' is written in bold, followed by the subtitle 'LINGUISTIC DYNAMICS IN GLOBAL CONTEXTS'. The central image shows a hand drawing the word 'MULTILINGUALISM' in black marker over a globe. A red line connects the University of Tirana logo to the word. Below the image, the title is repeated in Albanian: 'SHUMËGJUHËSIA SI SFIDË DHE MUNDËSI ZHVILLIMI' and 'DINAMIKA GJUHËSORE NË KONTEKSTE GLOBALE'. At the bottom, it says 'KONFERENCË NDËRKOMBËTARE 23 tetor 2026'.

The conference is organised in collaboration with ADLES 2026, the international symposium hosted by Kauno kolegija HEI (Lithuania). For the full symposium programme, please visit: <https://adle.kaunokolegija.lt/programme/>

23 October 2026



Multilingualism as a Challenge and Development Opportunity – Linguistic Dynamics in Global Contexts, 23 October 2026

Europa Hall, Building B, Faculty of Foreign Languages, University of Tirana, Albania

Please note that all times indicated in the conference programme are in local time (Tirana, Albania; CEST, UTC+2). Online Participation Link: <https://meet.google.com/pxj-bkky-nne>

09:00 – 09:30 Participant Registration

09:30 - 10:30 Welcome Addresses

Esmeralda Kromidha

Dean of the Faculty of Foreign Languages, University of Tirana

Ieva Brazauskaitė-Zubavičienė

Head of the Languages Centre at Kauno kolegija HEI, Lithuania

Daniela Silvano

Lecturer, Italian Language, University of Tirana

Jörn Münkner

Lecturer, German Language, University of Tirana

Lucía Izquierdo

Lecturer, Spanish Language, University of Tirana

Natasha Veinovic

Lecturer, Croatian Language, University of Tirana

Miranda Bello

Lecturer, Bulgarian Language, University of Tirana

Verica Mukoska

Lecturer, Macedonian Language, University of Tirana

10:30 - 11:00

Keynote Speaker

Argyro MOUSTAKI, National and Kapodistrian University of Athens

Famille et école, clés pour la promotion du plurilinguisme et pour l'épanouissement personnel et professionnel dans des contextes globalisés / Family and School as Key Actors of Plurilingualism and Personal and Professional Development in a Globalized World

11:00 - 11:30

Coffee Break



Multilingualism as a Challenge and Development Opportunity – Linguistic Dynamics in Global Contexts, 23 October 2026

Presentation Schedule	Session 1: Europa Hall, Building B Session chair: Sofia Delijorgji, Ema Kristo Language: Albanian, Participation: Online/On-site Link: https://meet.google.com/pxj-bkgy-nne
11:30 – 11:45	Ema Kristo, Esmeralda Kromidha, University of Tirana <i>Nga “gjuha e huaj” te “repertori plurilingual”: a e trajtojnë metodat e frëngjishtes dhe gjermanishtes nxënësin si përdorues të një gjuhe të re apo si përdorues të një repertori të integruar gjuhësor?</i>
11:45 – 12: 00	Sofia Delijorgji, University of Tirana <i>Language, Identity and Belonging Among Albanian Returnees from Greece: A Sociolinguistic Investigation</i>
12:00 – 12:15	Denisa Panxhi, Universiteti Aleksandër Xhuvani Elbasan, <i>Mbi strukturën e leksikut aktiv në shqipe: vëzhgime sasiore mbi fjalësin e shkronjës “GJ”</i>
12:15 – 12:30	Vera Gjini, Associazione ITAKA, Bari, Itali <i>Rrëfimi i Karmine Abates midis gjuhës së zemrës dhe gjuhës së bukës</i>
12:30 – 12:45	Aida Zoto, University of Tirana <i>Learning Vocabulary in a Multilingual Classroom: Evidence from Albanian – Greek Bilingual Education</i>
12:45 – 13:00	Isida Foçi, University of Tirana <i>Gamification në arsim: si e përmirëson gamification mësimin</i>
13:00 – 13:15	Prof. Asoc. Dr. Eda SHEHU, University of Tirana <i>Functional Features of Past Tense Verb Forms in the Indicative Mood in Russian: A Comparative Analysis with Their Corresponding Forms in Albanian and English</i>
13:15 – 13:30	Dr. Elvis BRAMO, University of Tirana, <i>Multilingualism and Culture among Peoples</i>
13:30 – 13:45	Donika Bakiu, Dr, Lektore e gjuhëve zyrtare, Komuna e Tetovës, Maqedonia e Veriut <i>Përdorimi i anglicizmave në gjuhën e përditshme të të rinjve shqiptarë në Maqedoninë e Veriut</i>
13:45 – 14:00	Adriatik DERJAJ, Universiteti i Tiranës, on-site <i>Një vështrim diakronik i orientalizmeve në shqipe</i>
14:00- 14:15	Armanda Xhani Baça, Shkolla 9 vjeçare “Vasil Ziu” Durrës <i>Shumëgjuhësia dhe përfshirja në arsimin fillor: strategji didaktike për integrimin e nxënësve me gjuhë amtare të ndryshme</i>
14:15- 14:30	Aida HOXHA, Heimerer College, Pristina, Kosovo; South East European University (SEEU), Tetovo, North Macedonia <i>Multilingualism, Equality and Inclusion in Health Education: Legal and Institutional Perspective</i>
	Discussion Lunch Break



Multilingualism as a Challenge and Development Opportunity – Linguistic Dynamics in Global Contexts, 23 October 2026

Presentation Schedule	Session 2: Room nr. 215, Building B Session chair: Sidita Dano, Silvana Daçi Language: English, Participation: Online/On-site Link: https://meet.google.com/mjx-hugg-vqt
11:30 – 11:45	Sidita Dano, Lecturer, University of Tirana, Florinda Borici, Aleksander Moisiu University <i>Narrative Strategies and Dystopian Social Control in Kurt Vonnegut's Harrison Bergeron and Shirley Jackson's The Lottery</i>
11:45 – 12: 00	Bilal Anwar, East Sussex College, University of Brighton, UK <i>Beyond English-Only: Multilingualism, Belonging and Linguistic Justice in Inclusive Education</i>
12:00 – 12:15	Polikseni Llupi, University of Medicine, Tirana <i>The Integration of Artificial Intelligence in Superdiverse Classrooms: New challenges for Foreign Language Teacher Training</i>
12:15 – 12:30	Greta Pergjegji, Armed Forces Academy, Tirana <i>From Linguistic Diversity to Professional Competence: The Role of ESP Writing and Plain English in Global Professional Communication</i>
12:30 – 12:45	Josilda Doçi, Aleksander Xhuvani University, Elbasan, <i>Cross-Language Awareness in Albania's New English Curriculum for Grades 1, 6 and 10: Connections between Albanian and English</i>
12:45 – 13:00	Elda Memishaj, Silvana Daci, Tomorrow's Education System (TES), Tirana, Albania <i>From Multilingual Classrooms to Multilingual Teacher Education: Rethinking Pedagogy in Linguistically Diverse Primary Classrooms</i>
13:00 – 13:15	Festa Shabani, University of Prishtina, Kosovo <i>English in Everyday Life: Language Use and Linguistic Identity among University Students in Kosovo</i>
13:15 – 13:30	Ymer Leksi, Aleksander Xhuvani" University <i>Lost in AI Translation - When Does Machine Translation Help Learners Notice Meaning, Register, and Culture, and When Does It Hide Errors?</i>
13:30 – 13:45	Ermira Mehani, PhD student, Universiti Teknologi Malaysia (UTM) <i>Albanian in the Age of Artificial Intelligence: Multilingualism, Linguistic Inequality, and Digital Inclusion</i>
13:45- 14.00	Verica Mukoska, Ss. Cyril and Methodius University in Skopje (UKIM) <i>Literary Translation as Cultural Mediation in Multilingual Societies: Dialogue between Macedonian and Albanian Literature</i>
14:00-14:15	Laureta Mema, University of Tirana <i>The Fantasy of Erotic Union in Baudelaire's "L'Invitation au voyage" and "Moesta et errabunda": The Necessity of a Multilingual Approach</i>
	Discussion Lunch Break



Multilingualism as a Challenge and Development Opportunity – Linguistic Dynamics in Global Contexts, 23 October 2026

Presentation Schedule	Session 3: DiPLling Laboratory, Room nr. 210 Session chair: Anxhela Bardhyli, Anida Kisi Language: English, Participation: Online/On-site Link: https://meet.google.com/zya-egki-fhw
11:30 – 11:45	Lumturie BAJRAMI, Merita ISMAILI, Shpresa HASANI, South East European University <i>The Changing Role of English in Multilingual Higher Education</i>
11:45 – 12: 00	Shpresa HASANI, Lector/Faculty Coordinator, South East European University <i>Self-Recorded Speech and Structured Self-Evaluation as a Pedagogical Tool for Developing Oral Communication Competence: A Classroom-Based Case Study</i>
12:00 – 12:15	Mais Alassaad, Lleida doctorate school <i>Information Literacy and l2 Self-Efficacy in Multilingual Higher Education: Evidence from Kuwait</i>
12:15 – 12:30	Yashar Abdulselyamoglu, Sofia University, Bulgaria <i>Multilingualism and Language Shift: Language Regimes and the Sociolinguistic Dynamics of Kurdish</i>
12:30 – 12:45	Soumia Hadjab, Mohamed Lamine Debaghine, (Setif 2) University, Algeria <i>Every Voice Matters: Commemorating Repertoire Diversity in the Language Classroom</i>
12:45 – 13:00	Erarba Çiraku, Researcher, Institution: Academy of Sciences of Albania <i>Between Languages and Empires: Multilingualism, Education and Nation-Building in Albania through Italian Diplomatic Documents, 1908–1912</i>
13:00 – 13:15	Salima Haddad, Mohamed Lamine Debagine, Sétif 2, University-Algeria, <i>From Bloom's Taxonomy to Digital Literacy: A New Didactic Model for Multilingual Learners</i>
13:15 – 13:30	Aksaule Konysbek, Zhansaya Temirkhan, Nuray Kenzhebayeva, Satbayev University, Kazakh Research Technical University <i>Supporting Multilingual Students in Academic Language Learning: Challenges and Pedagogical Possibilities in Kazakhstan</i>
13:30 – 13:45	Marsida Mezja, Primary School Teacher, “Bajram Curri” 9-Year School, Durrës, Albania <i>Supporting Multilingual Learners in Albanian Primary Education: Challenges and Inclusive Teaching Strategies</i>
13:45 – 14:00	Ardita Dylgjeri, University of Elbasan "Aleksander Xhuvani", Albania <i>The Graphic Novel as Migrant Archive: Displacement and Intercultural Encounters in "Jepi Jora"</i>
14:00- 14:15	Blerona Sojeva, Vjosë Berisha, Independent researchers (psychology), Kosovo <i>Emotional Expression in Native and Second Languages: A Conceptual Psychological Perspective</i>
	Discussion Lunch Break



Multilingualism as a Challenge and Development Opportunity – Linguistic Dynamics in Global Contexts, 23 October 2026

Presentation Schedule	Session 4: Room nr. 212, Building B Session chair: Asta Pukienė, Etleva Kondi Language: English, Participation: Online Link: https://meet.google.com/tun-bijy-qem
11:30 – 11:45	Audronė Raškauskienė, Jūratė Bauraitė, Kauno kolegija HEI, Lithuania <i>Multilingualism as Cultural and Social Practice in Lithuanian Cinema</i>
11:45 – 12: 00	Zeynab Mamiyeva, Baku Slavic University, Azerbaijan <i>From Linguistic Contact to New Naming: Rethinking Nominative Innovation in Multilingual Contexts</i>
12:00 – 12:15	Tetiana Starostenko, H.S. Skovoroda Kharkiv National Pedagogical University, Ukraine <i>Biblical Register and Pagan Symbolism as a Multilingual Code in Contemporary Ukrainian War Poetry</i>
12:15 – 12:30	Lina Abraitienė, Kaunas Kolegija HEI, Lithuania <i>Translating Superdiversity: Human–AI Negotiation of Meaning in Multilingual and Multimodal Contexts</i>
12:30 – 12:45	Vaida Miseviciute, Kauno kolegija HEI, Lithuania <i>Is Speaking Still the Hardest Skill? An AI-Assisted Analysis of Spoken and Written Output</i>
12:45 – 13:00	Doğan Baydal, Turkey <i>Expression and Meaning of Temporal Converbs: A Comparative Analysis of Natural and AI-Generated Spoken Turkish</i>
13:00 – 13:15	Vasim TAMBOLI, Uzbekistan <i>Cross-Linguistic Transfer in Localised Video-Based Multilingual Assessment for Uzbek EFL Students</i>
13:15 – 13:30	Jūratė Bauraitė, Audronė Raškauskienė, Kaunas Kolegija HEI, Lithuania <i>Supporting Multilingualism through Multiple Intelligences and Artificial Intelligence</i>
13:30 – 13:45	Angela Dadak, USA, <i>"Picking all linguistic locks": Students' Expressions of Diverse Multilingual Experiences</i>
13:45 – 14:00	Arta Këpuska, University "Fehmi Agani" Gjakovë <i>AI, Translation, and Linguistic Diversity: Insights from English - Albanian</i>
14: 00 - 14:15	Merita Ismaili, Shpresa Hasani, Lumturije Bajrami, South East European University (SEEU), <i>Using More than English to Learn English: Multilingual Language Use in University EFL Tasks at SEEU</i>
	Discussion Lunch Break



Multilingualism as a Challenge and Development Opportunity – Linguistic Dynamics in Global Contexts, 23 October 2026

Presentation Schedule	Session 5: AUF room Session chair: Anna Markova, Lorena Dedja Language: French, Participation: On-site Link: https://meet.google.com/fub-axeo-jxx
11:30 – 11:45	Anna MARKOVA, Sofia University "St. Kliment Ohridsky" <i>Du fait plurilinguistique dans le texte scientifique et de ses modes de traitement dans le processus de traduction</i>
11:45 – 12: 00	Ardiana HYSO KASTRATI, University of Tirana, Albania <i>Serments, prières et identités en exil: voix féminines dans Sworn Virgin d'Elvira Dones et Confidences à Allah de Saphia Azzeddine,</i>
12:00 – 12:15	Elona Toro, Esmeralda Kromidha, University of Tirana, Albania <i>Former les enseignants de langues à l'ère du plurilinguisme et de l'IA: retour d'expérience sur un dispositif national de formation continue en Albanie</i>
12:15 – 12:30	Klementina SHIBA, University of Tirana <i>Le plurilinguisme comme levier de communication et de développement des compétences transversales chez les étudiants universitaires</i>
12:30 – 12:45	Besiana Krasniqi, Lendita Gjiko, Universiteti i Prishtinës <i>Le rôle des grands modèles de langage (LLM) dans la réalisation des devoirs à la maison, le risque de perte d'identité des apprenants et la classe inversée en tant que solution</i>
12:45 – 13:00	Lorena Dedja & Silvana Shehu, University of Tirana & Polytechnic University of Tirana <i>Shumëgjuhësia në udhëkryq: sfidat e reja të edukimit nëpërmjet gjuhës dhe kulturës në shkollë</i>
13:00 – 13:15	Fojie Taddonson Apolinaire, Mamiafo Kenfack Judith Tatiana, Djantio Noundou Helene. French Institute of Cameroon <i>Multilingualism in Cameroon: Between Educational Challenges, Identity Construction and Development Opportunities</i>
13:15 – 13:30	Migena Alimehmeti, University of Tirana <i>Compétences socio-culturelles en communication en français. Langue étrangère: Perceptions des étudiants dans l'enseignement secondaire supérieur albanais</i>
13:30 – 13:45	Teutë Blakqori-Salihu, Albiona Ramadani, University of Pristina <i>La numérisation et l'intelligence artificielle (ia) menacent-elles le métier d'enseignant de langues étrangères?</i>
13:45 – 14:00	Fjoralba Dado, University of Tirana <i>Shumëgjuhësia dhe multikulturalizmi në praktikë: mundësi për promovimin e gjuhës dhe kulturës shqipe në UNINOVIS</i>
	Discussion Lunch Break



Multilingualism as a Challenge and Development Opportunity – Linguistic Dynamics in Global Contexts, 23 October 2026

ORGANIZING COMMITTEE:

Anida Kisi – University of Tirana, Albania
Ardita Poda – University of Tirana, Albania
Elda Çuko - University of Tirana, Albania
Ema Kristo - University of Tirana, Albania
Elda Katorri- University of Tirana, Albania
Eneida Mataj- University of Tirana, Albania
Kristina Sheperi - University of Tirana, Albania
Marseda Koçi - University of Tirana, Albania
Rudina Koromani – University of Tirana, Albania

SCIENTIFIC COMMITTEE:

Adriatik Derjaj, University of Tirana, Albania
Alba Frasheri, University of Tirana, Albania
Ana Markova, Sofia University "St. Kliment Ohridski", Bulgaria
Anida Kisi, University of Tirana, Albania
Argyro Moumtzidou, Polyglotti Polis, Greece
Argyro Moustaki, National and Kapodistrian University of Athens, Greece
Audronė Raškauskienė, Kauno kolegija HEI, Lithuania
Daniela Hasa, University of Tirana, Albania
Drita Rira, University of Tirana, Albania
Elda Katorri, University of Tirana, Albania
Eneida Mataj, University of Tirana, Albania
Etleva Kondi, University of Tirana, Albania
Esmeralda Kromidha, University of Tirana, Albania
Flavia Kaba, University of Tirana, Albania
Freiderikos Valetopulos, University of Poitiers, France
Ieva Brazauskaite, Kauno kolegija HEI, Lithuania
Jonida Bushi, University of Tirana, Albania
Kristina Sheperi, University of Tirana, Albania
Marijana Prodanovic, Kauno kolegija HEI, Lithuania
Marsela Likaj, University of Tirana, Albania
Milote Sadiku, University of Prishtina "Hasan Prishtina", Kosovo.
Mirela Papa, University of Tirana, Albania
Ramūnas Čičelis, Kauno kolegija HEI, Lithuania
Piotr Romanowski, University of Warsaw, Poland
Simone Casini, University of Tuscia, Italy
Sofia Delijorgji, University of Tirana, Albania